

ISP-EMIL-120 / ISP-PCBA-EMIL LSN Módulos de ampliación

www.boschsecurity.es



BOSCH

Innovación para tu vida



- ▶ Conexión de 6 zonas de detectores (detectores convencionales o entradas de contacto de control)
- ▶ Conexión de 4 salidas de control libres
- ▶ Conexión de mecanismos de armado (por ejemplo, NBS 10) con los componentes del sistema asociados
- ▶ Control de las líneas primarias de alarmas, cortocircuitos o cortes de cables
- ▶ Valores de límite del sistema ampliados en el modo LSNi de "versión mejorada"

Los módulos de ampliación LSN se utilizan

- para conectar 6 zonas de detectores (detectores convencionales o entradas de contacto de control)
- para fines de control (4 salidas de control)
- para la conexión de mecanismos de armado (por ejemplo, NBS 10) con los componentes del sistema asociados

a la red de seguridad local (LSN).

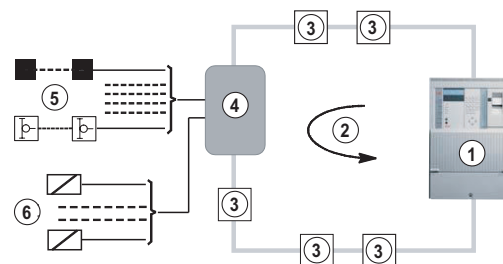
Los módulos de ampliación se han desarrollado para conectarse a los paneles de control LSN, por ejemplo MAP 5000, y ofrecer funcionalidad adicional a la tecnología LSN mejorada. El modo LSN "clásico" se puede seleccionar a través de un conmutador DIP integrado, que permite la conexión de los paneles de control de detectores de llamadas de emergencia LSN convencionales, como NZ 300 LSN, UEZ 2000 LSN y UGM 2020.

Un máximo de 2 módulos de relé IMS-RM se pueden instalar en la versión con carcasa del módulo de ampliación si la demanda de potencia alta de los elementos de control conectados imposibilita que se accionen directamente desde el módulo de ampliación o bien para activar la conmutación de voltaje cero. Módulo de relé IMS-RM con 2 relés, 2 contactos de conmutación por relé para salidas de voltaje cero.

Resumen del sistema

Conexión de salidas de control y detectores convencionales

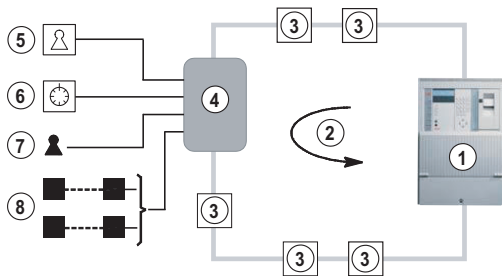
En las redes locales de seguridad, las funciones de detección y control se realizan mediante la línea LSN. Esto significa que las líneas primarias adicionales del panel de control no son necesarias para los procedimientos de control. Los detectores convencionales, como detectores de contacto, contactos magnéticos o contactos de cierre, se agrupan en una línea primaria para una zona de detectores.



- 1 Panel de control LSN
- 2 Lazo LSN
- 3 Elementos LSN
- 4 Módulo de ampliación LSN
- 5 6 zonas de detectores con detectores convencionales o contactos de control
- 6 4 salidas de control

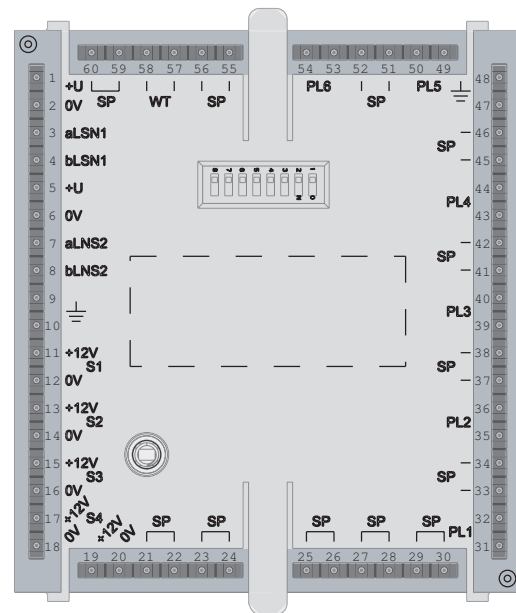
Conexión de mecanismos de armado y detectores convencionales

En redes de seguridad local, los mecanismos de armado (cierre de bloqueo; por ejemplo, NBS 10, mecanismo de armado codificado) se conectan a los componentes del sistema asociados a través del módulo de ampliación LSN.



- 1 Panel de control LSN
- 2 Lazo LSN
- 3 Elementos LSN
- 4 Módulo de ampliación LSN
- 5 Mecanismo de armado (por ejemplo, cierre de bloqueo NBS 10)
- 6 Unidad de conmutación de código
- 7 Contacto de cierre
- 8 2 zonas de detectores con contactos magnéticos convencionales (por ejemplo, contacto de puerta)

Funciones básicas



PL 1 – PL 6 Líneas primarias PL 1 – PL 6

S1 – S4 Salidas de control S1 – S4

SP Puntos de conexión libres, por ejemplo, para conectar resistencias de final de línea en zonas de detectores

WT Contacto de extracción de pared opcional

Líneas primarias PL 1 – PL 6

- Las líneas primarias PL 1 – 6 se usan para conectar detectores convencionales como detectores de contacto, contactos magnéticos y contactos de cierre. Los detectores de una línea primaria se agrupan en una zona de detectores.
- Las zonas de detectores se pueden programar como robo, intrusión, sabotaje, cierre o entrada, según sea necesario. El análisis de un mensaje puede programarse en el panel de control
- PL 5 – 6 se puede utilizar para conectar detectores de rotura de cristal de alimentación de línea.

Salidas de control S1 – S4

- Hay 4 salidas de control libres, cuyo uso y control dependen de los detectores conectados.
- En las redes locales de seguridad, las funciones de detección y control se realizan mediante la línea LSN. Esto significa que las líneas primarias adicionales del panel de control no son necesarias para los procedimientos de control. Las salidas de control que no se necesitan pueden programarse libremente con las funciones del panel.

Al conectarse un mecanismo de armado (por ejemplo, NBS 10), o mecanismo de armado codificado

- Las líneas primarias PL 1, 2, 5, 6 se pueden programar como robo, intrusión, sabotaje, cierre o entrada, según sea necesario.

- La línea primaria PL 3 se utiliza para conectar un cierre de bloqueo o mecanismos de armado codificados.
Tipos de mensaje programables: cierre de bloqueo, cierre convencional, mecanismo de armado codificado, SE 50 GLT, SE 100 GLT.
También puede conectar tipos de mensaje de robo, intrusión, sabotaje, cierre o entrada.
- La línea primaria PL 4 se utiliza para conectar mecanismos de armado codificados.
Tipo de mensaje programable: mecanismo de armado codificado.
También puede conectar tipos de mensaje de robo, intrusión, sabotaje, cierre o entrada.
- Salida de control S1 (activación de lámpara de cierre de bloqueo "BLL"):
La lámpara de cierre de bloqueo BLL se enciende cuando el detector o el área de cierre de bloqueo está en modo de preparación para el armado.
- Salida de control S2 (activación de lámpara de cierre de bloqueo "BLA"):
La lámpara de cierre de bloqueo BLA se enciende cuando el área de detección está desarmado.
- La salida de control S3 se puede configurar libremente.
- Salida de control S4 (activación del imán del cierre de bloqueo):
El armado junto con la zona del detector PL 3 para cierres de bloqueo sólo se lleva a cabo si el imán está acoplado mientras el área de cierre de bloqueo está en modo armado.

Contacto antisabotaje/contacto de extracción de pared

- El módulo de ampliación está provisto de un contacto antisabotaje que, al activarse, envía un mensaje único y se evalúa como una alerta de sabotaje. Se puede utilizar un zumbador integrado para indicar cambios de estado (p. ej., para pruebas).
- Se puede instalar un contacto de extracción de pared en la versión con carcasa del módulo de ampliación (opcional). Si la carcasa se extrae de la pared, se transmite una alarma antisabotaje.

Red de seguridad local (LSN)

En caso de cortes de cables o cortocircuitos, se siguen controlando todos los elementos LSN del lazo LSN. En este caso, el sistema crea automáticamente dos ramales que siguen llevando a cabo el control en ambos lados hasta el punto de fallo.

Conmutador de direcciones

Se puede seleccionar el direccionamiento automático o manual con o sin configuración LSN automática (programación) a través del conmutador DIP integrado en la tarjeta de circuitos del módulo de ampliación. Las configuraciones posibles son:

Modo de funcionamiento (modo)	Paneles de control
Modo LSNi "versión mejorada" con asignación automática de direcciones (no son posibles los ramales en T)	- MAP 5000

Modo LSNi "versión mejorada" con asignación manual de direcciones (con posibilidad de ramales en T)	- MAP 5000
Modo LSN "clásico"	- NZ 300 LSN - UEZ 2000 LSN - UGM 2020 - MAP 5000

Características del modo LSNi "versión mejorada"

- Se pueden conectar a MAP 5000 hasta 254 elementos LSN mejorados por lazo o divididos en 2 ramales por puerta de enlace LSN.
- Se puede seleccionar el direccionamiento automático o manual a través de un conmutador DIP, en cada caso con o sin configuración LSN automática.
- Estructuras de red flexibles, incluyendo "derivaciones en T" (ramales en T) sin elementos adicionales.
- Compatibilidad con versiones anteriores de sistemas y paneles de control LSN existentes

Certificados y homologaciones

Región	Certificación
Alemania	VdS G 109078 ISP-EMIL-120
Europa	CE ISP-EMIL-120
	EN5013 1 ISP-EMIL-120

Planificación

Paneles de control

Se pueden conectar a los paneles de control MAP 5000 y LSN clásicos NZ 300 LSN, UEZ 2000 LSN y UGM 2020. La programación se realiza a través del software de programación del panel de control (PC).

Fuente de alimentación

Las salidas reciben alimentación a través de la fuente del módulo de ampliación o a través de una fuente de alimentación externa. Las unidades de alimentación externas deben tener voltaje de tierra cero. Todos los elementos LSN se han diseñado para enlazarse en la fuente de alimentación (+V, -V) de los elementos LSN posteriores. La longitud máxima del cable de la fuente de alimentación independiente (+V, -V) depende del consumo de corriente de los elementos LSN y sus periféricos cuando no se alimentan desde una fuente externa. Se debe tener en cuenta el rango de tensión aplicable para asegurar el funcionamiento correcto del módulo de ampliación. Rango de tensión admisible: de 9 V a 30 V.

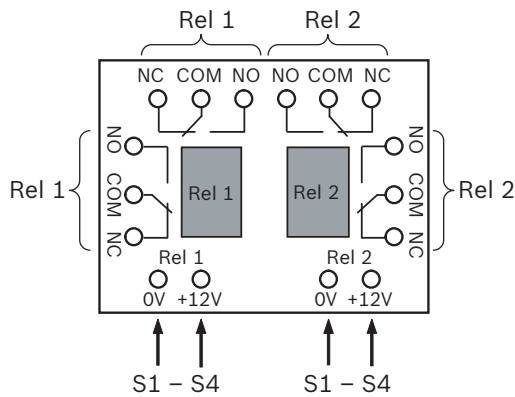
Salida de +12 V

Una salida de +12 V / 0 V está disponible para alimentar mecanismos externos que consumen 12 V (observe la corriente de salida máxima).

Módulo de relé IMS-RM opcional

Módulo de relé IMS-RM con 2 relés, 2 contactos de conmutación por relé para salidas de voltaje cero. El módulo de relé IMS-RM se instala en la versión con

carcasa del módulo de ampliación si la demanda de potencia alta de los elementos de control conectados imposibilita que se accionen directamente desde el módulo de ampliación ISP-EMIL-120 LSN o bien para activar la conmutación de voltaje cero. Se pueden instalar hasta 2 módulos de relé IMS-RM en el módulo de ampliación ISP-EMIL-120 LSN.



Piezas incluidas

Tipo	Cantidad	Componente
ISP-EMIL-120 Versión de carcasa	1	Módulo de ampliación LSN con cubierta de plástico en la carcasa de montaje en superficie, 20 x 3 juegos de terminales de conexión, 12 x resistencias de RFL (12k1) y 2 x resistencias de RFL (3k92)
ISP-PCBA-EMIL Versión de montaje empotrado	1	Módulo de ampliación LSN con cubierta de plástico sin carcasa, 20 x 3 juegos de terminales de conexión, 12 x resistencias de RFL (12k1) y 2 x resistencias de RFL (3k92)

Especificaciones técnicas

Consumo de corriente y tensión de funcionamiento

Tensión de funcionamiento	
• Pieza LSN	De 15 VCC a 33 VCC
• Otras funciones del módulo de ampliación	De 9 VCC a 30 VCC
Consumo de corriente	
• Pieza LSN	4,95 mA
• Otras funciones del módulo de ampliación	- Máx. 370 mA a + 12 V - Máx. 180 mA a + 28 V

Líneas primarias y salidas de control

Líneas primarias PL 1 – PL 6

• Opciones de conexión	Las 6 zonas de detectores se pueden programar como robo, intrusión, sabotaje, cierre o entrada
• Resistencia del terminal	$R_E = 12,1$ kilohmios
• Tensión de corte	Aprox. 6 V
• Resistencia de línea	Máx. 100 ohmios
• Criterios de alarma	$\pm 40\%$ de resistencia del terminal
• Tiempo de respuesta	< 200 ms

Salidas de control S1 - S3

• Principio	Colector abierto, 12 V cuando está activo Conmutación de 0 V
• Tensión máx.	30 V
• Tensión de conmutación	< 1,4 V
• Corriente de conmutación	Máx. 20 mA

Salida de control S4

• Principio	Conmutación de 12 V
• Tensión de conmutación	$12,5 V \pm 5\%$
• Corriente de conmutación	Máx. 100 mA

Salida de alimentación +12 V para dispositivos externos

Tensión de salida	+12,5 VCC $\pm 5\%$
Corriente de salida	Máx. 100 mA

Al conectar un mecanismo de armado (por ejemplo, NBS 10)/mecanismo de armado codificado

Líneas primarias PL 1 – PL 6

• Líneas primarias 1, 2, 5, 6	Consulte PL 1 – PL 6
• Línea primaria PL 3	Cierre de bloqueo o Unidad de conmutación de código
• Línea primaria PL 4	Unidad de conmutación de código
• Resistencias de final de Línea Cierre de bloqueo Línea primaria PL 3	$R_E = 12,1$ kilohmios $\pm 1\%$ (armado) $R_E = 12,1$ kilohmios II 3,92 kilohmios $\pm 1\%$ (desarmado)

<ul style="list-style-type: none"> Resistencias de final de Línea Línea primaria PL 3 o PL 4 de mecanismo de armado codificado 	$R_E = 12,1 \text{ kilohmios } \pm 1\%$ (mecanismo de armado codificado no válido) $R_E = 12,1 \text{ kilohmios II } 3,92 \text{ kilohmios } \pm 1\%$ (mecanismo de armado codificado válido)
---	--

Salidas de control S1-S3

<ul style="list-style-type: none"> Principio 	Colector abierto, 12 V cuando está activo Conmutación de 0 V
<ul style="list-style-type: none"> Corriente máxima 	20 mA
<ul style="list-style-type: none"> Tensión máx. 	30 V
<ul style="list-style-type: none"> Tensión de conmutación 	< 1,4 V
<ul style="list-style-type: none"> Resistencia de línea máx. 	2 x 10 ohmios
<ul style="list-style-type: none"> Estabilidad de cortocircuitos 	2 s

Salida de control S4 (imán del cierre de bloqueo)

<ul style="list-style-type: none"> Corriente máxima 	100 mA
<ul style="list-style-type: none"> Tensión máx. 	12 V $\pm 5\%$
<ul style="list-style-type: none"> Resistencia de línea máx. 	2 x 5 ohmios
<ul style="list-style-type: none"> Estabilidad de cortocircuitos 	2 s

Condiciones ambientales/carcasa

Temperatura de funcionamiento admisible	De 0 °C a +55 °C
Temperatura de almacenamiento admisible	De -25 °C a +75 °C
Humedad relativa admisible	<93% sin condensación
Categoría de protección	IP 30
Clase ambiental	II (VdS 2110)
Inmunidad a interferencias EMC	EN 60950, EN 50130, VdS 2110
Interferencias emitidas EMC	EN 61000-6-3
Material de la carcasa	ABS+PC-FR
Color	Blanco (RAL 9003)
Peso	Aprox. 400 g
Dimensiones (Al. x An. x Pr.)	200 x 140 x 48 mm

Módulo de relé IMS-RM

Bobina

<ul style="list-style-type: none"> Tensión de bobina 	12 VCC (máx. 18 V)
<ul style="list-style-type: none"> Entrada de alimentación por relé a 12 V 	11,7 mA $\pm 10\%$
<ul style="list-style-type: none"> Tensión de respuesta 	> 9 V
<ul style="list-style-type: none"> Caída de tensión 	< 1,2 V

Contactos de conmutación

<ul style="list-style-type: none"> Principio 	2 contactos de conmutación de voltaje cero por relé
<ul style="list-style-type: none"> Corriente permanente 	Máx. 1 A
<ul style="list-style-type: none"> Tensión de conmutación 	Máx. 110 V
<ul style="list-style-type: none"> Rendimiento de conmutación 	Máx. 30 W

Información sobre pedidos

Módulo de ampliación ISP-EMIL-120 LSN

Versión con carcasa

Para la conexión de 6 zonas de detectores, 4 salidas de control o mecanismos de armado (por ejemplo, NBS 10) a la red de seguridad local (LSN)
Número de pedido **ISP-EMIL-120**

Módulo de ampliación ISP-PCBA-EMIL LSN

Versión de montaje empotrado

Para la conexión de 6 zonas de detectores, 4 salidas de control o mecanismos de armado (por ejemplo, NBS 10) a la red de seguridad local (LSN)
Número de pedido **ISP-PCBA-EMIL**

Accesorios de hardware

IMS-RM Módulo de relé

Con 2 relés, 2 contactos de conmutación por relé para salidas de voltaje cero, para la instalación (máx. 2) en la versión de carcasa ISP-EMIL-120
Número de pedido **IMS-RM**

IMS-WTC Contacto de extracción de pared

Instalación en la versión con carcasa del ISP-EMIL-120 para alertar de la extracción de la carcasa de la pared con una alarma antisabotaje.
Número de pedido **IMS-WTC**

Placa de montaje de accesorios MAP EMIL

Placa de montaje de accesorios que puede alojar un ISP-PCBA-EMIL y un módulo de relé IMS-RM o un transformador de tensión ICP-MAP0017. También resulta adecuada para todos los módulos de accesorios estándar de tres orificios.

Número de pedido **ICP-MAP0021**

Representada por:

Spain:
Bosch Security Systems, SAU
C/Hermanos García Noblejas, 19
28037 Madrid
Tel.: +34 914 102 011
Fax: +34 914 102 056
es.securitysystems@bosch.com
www.boschsecurity.es

North America:
Bosch Security Systems, Inc.
130 Perinton Parkway
Fairport, New York, 14450, USA
Phone: +1 800 289 0096
Fax: +1 585 223 9180
security.sales@us.bosch.com
www.boschsecurity.us

Latin America and Caribbean:
Robert Bosch Ltda
Security Systems Division
Via Anhanguera, Km 98
CEP 13065-900
Campinas, Sao Paulo, Brazil
Phone: +55 19 2103 2860
Fax: +55 19 2103 2862
latam.boschsecurity@bosch.com
www.boschsecurity.com